

## Agenda / Программа

### Tagesordnung der Abschlussveranstaltung Повестка дня заключительного совещания проекта

#### „Entwicklung einer grenzüberschreitenden Warn- und Alarmplanung für das Einzugsgebiet des Flusses Neman“ «Разработка трансграничного плана предупреждения и оповещения об опасности в бассейне реки Неман»

Ort: Svetlogorsk, Russische Föderation  
 Место проведения: Светлогорск, Российская Федерация

Zeitraum: 14. – 16.11.2005  
 Время проведения: 14. – 16.11.2005

Hotel: „Universal“, Svetlogorsk, Tel.: +007 0112 74 36 58  
 Гостиница: «Универсал», Светлогорск, тел.: +007 0112 74 36 58

Datum / Дата	Aktivität / Активность
13.11.2005	Anreise der Teilnehmer Приезд участников
14/ 15.11.2005	Abschluss – Workshop Заключительное совещание
16.11.2005 09:30	Fachexkursion / Abreise der Teilnehmer Специализированная экскурсия / отъезд участников
16.11.2005/ 13:00	Stadtführung Kaliningrad/ Museumsbesuch (Stadtmuseum) Экскурсия по городу/ посещение городского музея
17.11.2005	Abreise der Teilnehmer Отъезд участников

#### Montag, 14.11.2005

#### Понедельник, 14.11.2005

09:00—10:45	Jour fix (Abstimmung der Projektergebnisse) Встреча рабочей группы проекта (согласование проектных результатов)
10:45—11:00	Kaffeepause Перерыв на кофе
	<b>Moderation: Herr G. Winkelmann-Oei</b> (Umweltbundesamt) <b>Ведение совещания: г-н Г. Винкельманн-Ой</b> (Федеральное ведомство охраны окружающей среды Германии)
11:00—11:15	Eröffnung und Begrüßung der Teilnehmer durch den Leiter der Hauptverwaltung für Zivilverteidigung und außerordentliche Situationen des Kaliningrader Gebietes der Russischen Föderation, Herrn Kulchitsky, den Generalkonsul der BRD in Kaliningrad, Herrn Dr. Sommer und den Leiter des Fachbereiches III 1.2 des UBA, Herrn Dr. Pohle Открытие и приветствие участников Начальником Главного управления МЧС России по КО РФ, А. Кулчицкий, Генеральным Консулом ФРГ в КО РФ, Г. Герц, и Заведующим департамента III 1.2 Федерального Ведомства по Экологии Германии, Х. Поле.

11:15—12:00	Zusammenfassung der Projektergebnisse insbesondere in Hinblick auf die Nachhaltigkeit der Ergebnisse <a href="#">Представление результатов проекта с учетом долговременной перспективы</a>
	G. Hingst (IABG, BRD) <a href="#">Г. Хингст (ИАБГ, ФРГ)</a>
12:00.12:30	Sachstand bezüglich der Implementierung des Warn- und Alarmsystems für den Neman in der Russischen Föderation. <a href="#">Организация работы по вопросам оповещения и предупреждения на р. Неман в РФ.</a>
	A. Karpov, RF / <a href="#">А. Карпов, РФ</a>
12:30—12:45	Kaffeepause <a href="#">Перерыв на кофе</a>
12:45—13:00	Stand der trilateralen Zusammenarbeit. Trilaterale Vereinbarung -IKSN. Perspektiven und weitere Aktivitäten. <a href="#">Состояние трёхстороннего сотрудничества. Трёхстороннее соглашение - Международная комиссия по охране бассейна реки Неман. Перспективы и последующие этапы.</a>
	M. Bilkis, Departement für ökologische Qualität, Ministerium für Umwelt, Litauen, <a href="#">М. Билкис, Департамент качества окружающей среды, Министерство Окружающей среды, Литва</a>
13:00—13:45	Internationale Zusammenarbeit des auf dem Gebiet des Katastrophenschutzes am Neman. <a href="#">Трансграничное сотрудничество по предупреждению стихийных бедствий и ликвидации их последствий на р. Неман.</a>
	A. Borsuchenko, Hauptverwaltung für Zivilverteidigung und außerordentliche Situationen des Kaliningrader Gebiets RF / <a href="#">А. Борсученко, Главное управление гражданской обороны и чрезвычайных ситуаций Калининградской области, РФ</a>
13:45—14:30	Mittagspause <a href="#">Перерыв на обед</a>
14:30—15:00	Ergebnisse und Erfahrungen aus dem Rahmen des UBA- Trainingsprogramms. Polnisch- Deutsche Katastrophenschutzübung an der Oder im Juni 2005. <a href="#">Результаты и опыт, полученный в рамках программы информирования специалистов Федерального ведомства охраны окружающей среды Германии. Польско-немецкие учения на Одере в июне 2005 Г..</a>
	K. Saakyan (JINJ Jerewan, Armenien)/ <a href="#">К. Саакян (название института, Ереван, Армения)</a>
15.00-15:30	Mögliche Rolle des Hydrometeorologischen Dienstes im Rahmen des Internationalen Warn- und Alarmsystems Neman / <a href="#">Возможная роль гидрометеорологической службы в рамках Международной системы предупреждения и оповещения реки Неман.</a>
	M. Germentschuk (Hydrometeorologischer Dienst der Republik Belarus)/ <a href="#">Генменчук М.Г.(Гидромет Республики Беларусь)</a>
15:30—15:45	Erfahrungen bei der Einrichtung der IHWZ und Ergebnisse der Alarmübungen..

	Опыт по созданию Главного международного центра предупреждения и оповещения (IHWZ) и результаты учений.
	О. Shukova, A. Shaibak, (RCRKM, Belarus) М. Герменчук, А. Шайбак, О. Жукова (РЦРКМ, Республика Беларусь)
15:45-16:00	Kaffeepause Перерыв на кофе
16:00—	Schlussworte / Pressetermin Резюме / встреча с прессой
19:00	Abendessen /Ужин

**Dienstag, 15.11.2005**

**Вторник, 15.11.2005**

	<b>Moderation: BLR, LTU oder RUS</b> <b>Ведение совещания: БЛР, ЛИТ или РФ</b>
09:30—10:15	Internationale Aktivitäten des UB im Bereich Störfallvorsorge . Международная деятельность Федерального ведомства охраны окружающей среды Германии в области предупреждения аварийных ситуаций.
	Gerhardt Winkelmann-Oei (UBA)/ Герхардт Винкельманн (Федеральное ведомство охраны окружающей среды)
10:15—11:00	Durchgeführte Arbeiten und zukünftige Aufgaben im Rahmen des Kura- Projektes, Erarbeitung des Warn- und Alarmplanes im Einzugsgebiet der Kura. Проделанная работа и задачи на будущее в рамках проекта по Куре, разработка Международного плана предупреждения и оповещения для бассейна реки Кура
	K. Saakyan (JINJ Jerewan, Armenien) / К. Саакян, JINJ, Ереван, Армения
11:00 -11:15	Kaffeepause Перерыв на кофе
11:15—12:00	Das EASE- Projekt: Ergebnisse und Erfahrungen aus der Projektbearbeitung, Möglichkeiten der Übertragbarkeit auf das Einzugsgebiet des Neman. Проект EASE: результаты проекта и опыт, накопленный при его релазации, возможности применения для бассейна реки Неман.
	Dr. P. Friesel, Institut für Hygiene und Umwelt Hamburg Abteilung Wasseruntersuchungen (HU 41), П. Фризел, Институт гигиены и охраны окружающей среды, Отдел исследования водных ресурсов, Гамбург, Германия
12:00 -12:15	Kaffeepause Перерыв на кофе
12:15—13:00	Regionaler und internationaler Warndienst im Flusseinzugsgebiet Rhein - Grundlagen, Struktur, Zuständigkeiten, Übungsszenarien, Organisation und Durchführung der Übungen – praktische Erfahrungen Региональная и международная служба оповещения в бассейне реки Рейн - основы, структура, области ответственности, сценарии учений, организация и проведение учений – практический опыт.
	W. Reinhard, Regierungspräsidium Darmstadt

	Abteilung Umwelt / В. Рейнхард, Правительствоный президиум, Дармштадт, Германия
13:00—13:30	Maßnahmen zum Schutz von Anlagen und Infrastruktureinrichtungen - Vorschläge für ein Basisschutzkonzept.
	Dr. M. John-Koch, Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) Zentrum Schutz Kritischer Infrastrukturen/ М. Йон- Кох, Федеральное ведомство защиты населения и реагирования на чрезвычайные ситуации; Центр защиты критических инфраструктур
13:30—14:30	Mittagspause Перерыв на обед
14:30—15:15	Gewährleistung der Sicherheit von Betrieben mit Gefahrstoffpotential im Neman Einzugsgebiet. Обеспечение безопасности потенциально опасных объектов в бассейне р. Неман.
	A. Stachovski (Hauptverwaltung für Zivilverteidigung und außerordentliche Situationen des Kaliningrader Gebiets) / Стаховский А.Н Главное управление гражданской обороны и чрезвычайных ситуаций Калининградской области
16:00 -16:15	Kaffeepause Перерыв на кофе
15:15—16:00	Vorsorge und Bereitschaft zur Beseitigung der Folgen von Extremsituationen (Störfällen) in Industriebetrieben in Litauen. Предупреждение и готовность к ликвидации последствий экстремальных ситуаций (аварийных ситуаций)на промышленных объектах в Литве.
	G. Markauskas, Staatliche Umweltschutzinspektion, Litauen Г. Маркаускас, Государственная инспекция по защите окружающей среды Литва
16:15—17:00	Monitoring der Wasserqualität im Neman- Einzugsgebiet. Мониторинг качества водных ресурсов состояния загрязнения бассейна р. Неман.
	T. Laleko (Hydromet Kaliningrad) / Лалэко Т.Л. (ФГУ «Калининградский центр по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды»)
17:00	Diskussion Дискуссия
17:30	Abschluss der Beratung Окончание совещания
20.00	Festliches Abschlussessen in Kaliningrad / Торжественный ужин

### Mittwoch, 16.11.2005, Fachexkursion

### Среда, 16.11.2005, Специализированная экскурсия

09:30-11:30	IHWZ Kaliningrad Главный международный центр предупреждения и оповещения (IHWZ), Калининград
12:00	Mittagessen/Обед
13:00	Stadtführung/ экскурсия по городу